Holy Infancy Roman Catholic Church
312 East 4th St. Bethlehem, PA 18015

Website: www.holyinfancychurch.com

Parish Email: holyinfancybethlehem@gmail.com

Telephone: 610-866-1121

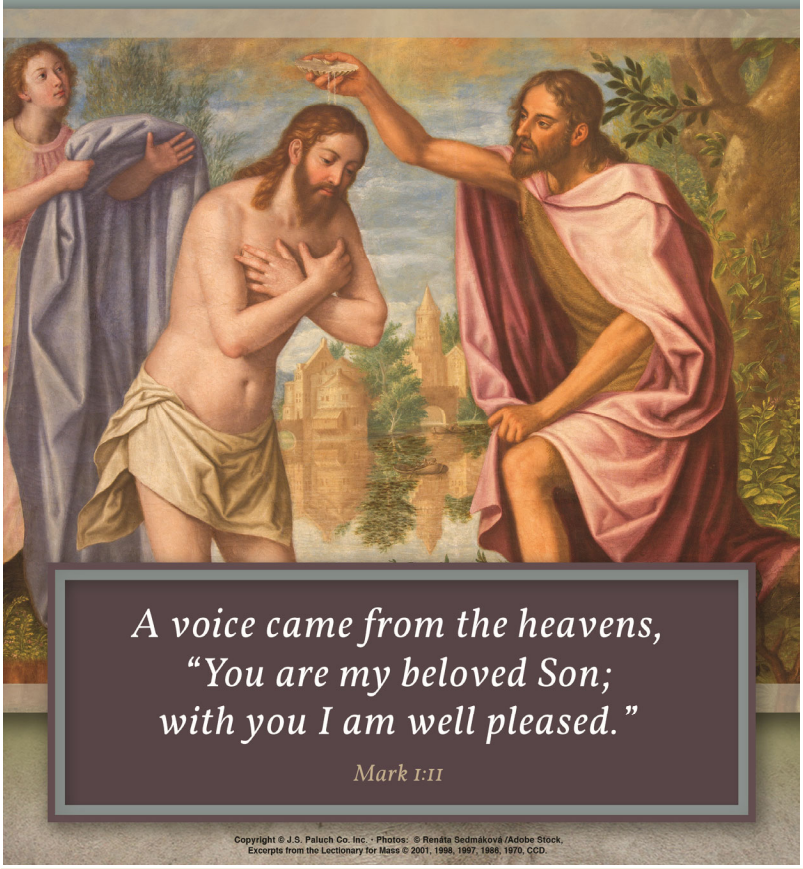
Fax Number: 610-866-7094

OFFICE HOURS: Mon. 9am-12pm; Tue. – Fri. 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

Mission Statement: We follow Jesus in His Catholic Church, who sends us to "go forth and make disciples" of the Lord. — Matthew 28:19

The Baptism Of The Lord

JANUARY 10, 2021



PASTOR
Rev. Andrew Gehringer
610-866-1121 x9

RESIDENT PRIEST
Rev. Keith Mathur

PERMANENT DEACONS
Dcn. Rodoberto Matos: 610-866-4262
Dcn. Tony Ocampo: 610-882-0273
Dcn. Isidro González 610-866-1121
Dcn. Arcadio León 610-866-1121

PARISH SECRETARY & BULLETIN EDITOR
Ms. Nelsida Liriano
610-866-1121 x4

AFTERNOON RECEPTIONIST
Ms. Judy Almodóvar
610-866-1121 x4

RELIGIOUS EDUCATION
Sr. Luiza Simon, S.C.C
610-866-1121 x5

BUSINESS MANAGER
Mr. Joseph McCarthy
610-866-1121

PARISH ADVOCATE FOR PERSONS WITH DISABILITIES
Ms. Cecilia Costa: 484-767-5755

BOOKKEEPER
Mrs. Diane Johnson
610-866-1121 x7

My Parish, My Family † Minha Paróquia, Minha Família † Mi Parroquia, Mi Familia

TO ARRANGE CHRISTIAN BURIAL

HOLY SAVIOUR CEMETERY

610-866-2372

RESURRECTION CEMETERY

610-395-3819

HOLY INFANCY SCHOOL
551Thomas Street

610-868-2621 Ext. 4

SCHOOL PRINCIPAL:
Mrs. Jeanne Negrón-García

SCHOOL SECRETARY:
Mrs. Edda Bartko

FACTS ADMINISTRATOR:
Mr. Osvaldo Jorge

DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE COORDINATOR:
Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC:
Direct Phone: (800) 791-9209

DIOCESAN SECRETARY FOR YOUTH PROTECTION:
Ms. Pamela J. Russo, M.S.W, M.S.
610– 871-5200 ext. 2204
prusso@allentowndiocese.org
Diocesan Charter available in parish office

MASS SCHEDULE

MONDAY - JANUARY 11, 2021

7:30 am	English	Elizabeth & Peter Russo

Heb 1:1-6, Mt 1:14-20, (305)

TUESDAY – JANUARY 12, 2021

7:00 pm	Spanish	José & Antonio Amaral, Francisco & Luciana Fraga

Heb 2:5-12, Mk 1:21-28 (306)

WEDNESDAY - JANUARY 13, 2021

12:15 pm	English	Antonio, José Amaral, Manuel, María, Antonio Bento, José E. Soleidade Sequeira

Heb 2:14-18, Mk 1:29-39 (307)

THURSDAY - JANUARY 14, 2021

7:30 am	English	For the living and deceased of the Calzetti Family

Heb 3:7-14, Mk 1:40-45 (308)

FRIDAY – JANUARY 15, 2021

12:15 pm	English	Américo Dias

Heb 4:1-5, 11, Mk 2:1-12 (309)

SATURDAY - JANUARY 16, 2021

5:15 pm	English	Bettie Jordan

Heb 4:12-16, Mk 2:13-17 (310)

SUNDAY – JANUARY 17, 2021 ***Second Sunday in Ordinary Time***

8:00 am	Portuguese	Manuel & Francisco Carvalho, Marcelino Santos & María Rosa de Jesús
10:00 am	Spanish	People of the Parish
12:00 pm	English	Catalina Matos

1 Sm 3:3b-10, 19, 1 Cor 6:13c-15a, 17-20, Jn 1:35-42 (65)

Weekly Collection/Colecta

December 27, 2020

Weekly Budget/Oracamento/Presupuesto

$8,130.00

1st Collection	Online Collection
$4,770.00	$763.28
2nd Collection	
$557.00	$24.09

July 1, 2020 - December 27, 2020

$166,249.59

Thank You / Obrigado / Gracias
May God Bless You!

SPECIAL PRAYERS

Please pray for our service men & women.

Every year beginning with Advent we start over with our prayer list to keep them up to date. We ask that you send the names of the people we should pray for to our email at holyinfancybethlehem@gmail .com or call and leave a message to our general voicemail.

CONFESSIONS/CONFESIONES/ CONFISSÕES

SATURDAYS FROM 3:30 PM - 4:30 PM ALSO BY APPOINTMENTS AND 30 MINUTES BEFORE DAILY MASSES

LOS SABADOS DE 3:30 PM - 4:30 PM TAMBIEN POR CITAS Y 30 MINUTOS ANTES DE LAS MISAS DIARIAS

BAPTISMS/BAUTISMO/BATISMO

PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN APPOINTMENT TO REGISTER

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA UNA CITA PARA INSCRIBIRSE

MATRIMONY/MATRIMONIO/ MATRIMÔNIO

NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX(6) MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR WEDDING AT (610) 866-1121

NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO MENOS SEIS (6) MESES POR ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA ESCOGER PARA SU BODA AL (610) 866 -1121

CLOTHING DISTRIBUTION/ DISTRIBUCION DE ROPA/ DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS

The clothing distribution is canceled until further notice

La distribución de ropa está cancelada hasta nuevo aviso

Sick List/Lista de Enfermos

Please call the Rectory with the name of any parishioner who is sick. This way they will receive prayers for their health.

Pray for:

Cathy Ricciuto

SPOTLIGHT

One more month to go!!

Your support of the parish through this raffle makes us able to take care of major expenses for the parish. We will have to replace the rectory boiler this year and we still are gathering money together to fix the Church Bell! Please try your best to sell or buy at least one or more packets! Thank you so much!

****

Multicultural Take-Out Dinner

On the day of the raffle drawing, we will have a medley of three home cooked National dishes available for take-out. **February 6th, from 6-8 PM** you can pick up at the **Old School (127 E. 4th St.)** your prepaid food order and eat at home while you watch the exciting live drawing on Holy Infancy's Facebook page at 8:30 PM! Buy your tickets these upcoming weeks!

ADULT DINNER - $15.00 includes:

Dinner includes a medley of three (3) quintessential National Dishes:
Puerto Rican - Pernil y Arroz con Gandules (slow roasted pork shoulder with savory rice and pigeon peas,
Portuguese - Bacalhau A Gomes Sa (marinated codfish, potatoes, and onions) and
Brazilian - Feijoada Brasileira (Black beans with mixed meats- pork, beef, sausage) and Bread & Butter

CHILD (5-12 yrs.) DINNER - $5.00 includes:
Ziti and Chicken Fingers

Catholic Bishop Abuse Reporting Service

If you have an allegation of abuse against a bishop, please contact the Catholic Bishop Abuse Reporting Service at **www.ReportBishopAbuse.org** or by calling **800-276-1562**.

YEAR END CONTRIBUTION REPORTS

If you wish to receive a financial report for income tax purposes, please return this slip in the collection basket:

Name: _____
Address: _____
Envelope Number: _____

Fr. Andy's Corner

Today the Church celebrates the Feast of the Baptism of Our Lord.

This brings to an end the season of Christmas. The Church recalls Our Lord's second manifestation or epiphany which occurred on the occasion of His baptism in the Jordan. Jesus descended into the River to sanctify its waters and to give them the power to beget sons of God. The event takes on the importance of a second creation in which the entire Trinity intervenes.

Many of the incidents which accompanied Christ's baptism are symbolical of what happened at our Baptism. At Christ's baptism the Holy Spirit descended upon Him; at our Baptism the Trinity took its abode in our soul. At His baptism Christ was proclaimed the "Beloved Son" of the Father; at our Baptism we become the adopted sons of God. At Christ's baptism the heavens were opened; at our Baptism heaven was opened to us. At His baptism Jesus prayed; after our Baptism we must pray to avoid actual sin.
— Excerpted from Msgr. Rudolph G. Bandas

Collection December 20, 2020

1st Collection	**Online Collection**
$4,569.15	$724.58
2nd Collection	
$922.00	$28.70

July 1, 2020 - December 20, 2020
$160,135.22

Thank You / Obrigado / Gracias

EM DESTAQUE

Mais um mês para ir !!

O vosso apoio à paróquia através deste sorteio permite-nos fazer face às grandes despesas da paróquia. Teremos que substituir a caldeira da reitoria este ano e ainda estamos juntando dinheiro para consertar o sino da igreja! Por favor, tente o seu melhor para vender ou comprar pelo menos um ou mais pacotes! Muito obrigado!

****

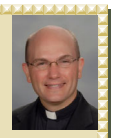
Jantar Multicultural para levar para casa.

No dia do sorteio, teremos um medley de três pratos nacionais caseiros para levar. **6 de Fevereiro, das 18h às 20h**, você pode pegar na **Escola antiga (127 E. 4th St.)** seu pedido de comida pré-paga e comer em casa enquanto ao sorteio ao vivo na página do Facebook do Holy Infancy às 20h30! Comprem os vossos bilhetes nas próximas semanas!

JANTAR PARA ADULTOS - $ 15,00 inclui:
O jantar inclui um medley de três (3) pratos nacionais essenciais:
Porto-riquenho - Pernil y Arroz con Gandules (espádua de porco assada lentamente com arroz saboroso e feijão bóer,
Português - Bacalhau A Gomes Sá (bacalhau marinado, batata e cebola)
Brasileira - Feijoada Brasileira (Feijão Preto com Carnes Mistas - Suíno, Bovino, Linguiça) e Pão & Manteiga

JANTAR PARA CRIANÇAS (5-12 anos) - $ 5,00 inclui:
Ziti e Dedos de Frango

O Canto de Padre Andy



Hoje a Igreja celebra a festa do Baptismo de Nosso Senhor.

Isso põe fim à temporada de Natal. A Igreja recorda a segunda manifestação ou epifania de Nosso Senhor, ocorrida por ocasião do Seu baptismo no Jordão. Jesus desceu ao rio para santificar suas águas e dar-lhes o poder de gerar filhos de Deus. O evento assume a importância de uma segunda criação na qual intervém toda a Trindade.

Muitos dos incidentes que acompanharam o batismo de Cristo são um símbolo do que aconteceu no nosso Batismo. No batismo de Cristo, o Espírito Santo desceu sobre Ele; em nosso batismo, a Trindade fez morada em nossa alma. Em Seu batismo, Cristo foi proclamado o "Filho Amado" do Pai; em nosso batismo nos tornamos filhos adotivos de Deus. No batismo de Cristo, os céus foram abertos; no nosso Baptismo o céu foi aberto para nós. Em Seu batismo, Jesus orou; após nosso batismo, devemos orar para evitar o pecado real.
— Extraído de Mons. Rudolph G. Bandas

"Tu és o meu Filho amado; em ti está meu pleno agrado"

Hoje, solenidade do Batismo do Senhor, termina o ciclo de das festas de Natal. Diz o Evangelho que João tinha se apresentado no deserto e «predicava um batismo de conversão para o perdão dos pecados» (Mc 1,4). As pessoas iam escutá-lo, confessavam seus pecados e se batizavam por ele no rio Jordão. E entre aquelas pessoas se apresentou também Jesus para ser batizado.

Nas festas de Natal vimos como Jesus se manifestava aos pastores e aos magos que, chegando desde Oriente, o adoraram e lhe ofereceram seus dons. De fato, a vida de Jesus ao mundo é para manifestar o amor de Deus que nos salva.

E lá, no Jordão, aconteceu uma nova manifestação da divindade de Jesus: o céu se abriu e ele Espírito Santo, em forma de uma pomba descendia em sua direção e se ouviu a voz do Pai: «Tu és o meu Filho amado; em ti me comprazo.» (Mc 1,11). É o Pai do céu neste caso e o Espírito Santo quem o manifesta. É Deus mesmo que nos revela quem é Jesus, seu Filho amado.

Mas não era uma revelação só para João e os judeus. Era também para nós. O mesmo Jesus, o Filho amado do Pai, manifestado aos judeus no Jordão, se manifesta continuamente a nós a cada dia. Na Igreja, na oração, nos irmãos, no Batismo que recebemos e que nos fez filhos do mesmo Pai.

Também a nós o Pai do céu, no meio de nossas lutas e dificuldades, nos diz: «Tu és o meu Filho amado; em ti está meu pleno agrado».
Mons. Salvador Cristau i Coll Obispo Auxiliar de Terrassa (Barcelona, Espanha)

ENFOQUE

¡¡Un mes más para el final !!

Su apoyo a la parroquia a través de esta rifa nos permite hacernos cargo de los gastos más importantes de la parroquia. ¡Tendremos que reemplazar la calefacción de la rectoría este año y todavía estamos reuniendo dinero para arreglar la campana de la iglesia! ¡Haga todo lo posible para vender o comprar al menos uno o más paquetes! Muchas gracias!

****

Cena Multicultural para llevar

El día del sorteo, tendremos una mezcla de tres platos Nacionales caseros disponibles para llevar**. El 6 de febrero, de 6 a 8 PM** puede recoger en la **Vieja Escuela (127 E. 4th St.)** su pedido de comida prepagada y comer en casa mientras ve el emocionante sorteo en vivo en la página de Facebook de Santa Infancia a las 8:30 PM. ¡Compre sus entradas estas próximas semanas!

CENA DE ADULTOS - $ 15.00 incluye:

La cena incluye una mezcla de tres (3) platos nacionales por excelencia:
Puertorriqueña - Pernil y Arroz con Gandules (muslo de cerdo asado a fuego lento con arroz sabroso y gandules,
Portugués - Bacalhau A Gomes Sa (bacalao marinado, patatas y cebollas) y
Brasileña - Feijoada Brasileira (frijoles negros con carnes mixtas - cerdo, ternera, salchicha) y pan y mantequilla.

CENA PARA NIÑOS (5-12 años) - $ 5.00 incluye:
Ziti y Chicken Fingers.

Servicio de Denuncia de Abusos de Obispos Católicos

Si tiene una denuncia de abuso contra un obispo, comuníquese con el Servicio de Denuncias de Abuso de Obispos Católicos en ***www.ReportBishopAbuse.org*** o llamando al **800-276-*1562***.

Anuncio de Padre Andy

Hoy la Iglesia celebra la Fiesta del Bautismo de Nuestro Señor.

Esto pone fin a la temporada Navideña. La Iglesia recuerda la segunda manifestación o epifanía de Nuestro Señor que tuvo lugar con motivo de Su bautismo en el Jordán. Jesús descendió al río para santificar sus aguas y darles el poder de engendrar hijos de Dios. El evento adquiere la importancia de una segunda creación en la que interviene toda la Trinidad.

Muchos de los incidentes que acompañaron al bautismo de Cristo son un símbolo de lo que sucedió en nuestro Bautismo. En el bautismo de Cristo, el Espíritu Santo descendió sobre él; en nuestro Bautismo la Trinidad se instaló en nuestra alma. En su bautismo, Cristo fue proclamado "Hijo amado" del Padre; en nuestro bautismo nos convertimos en hijos adoptivos de Dios. En el bautismo de Cristo se abrieron los cielos; en nuestro Bautismo se nos abrió el cielo. En su bautismo, Jesús oró; después de nuestro bautismo debemos orar para evitar el pecado real.
— Extraído de Mons. Rudolph G. Bandas

Colecta Diciembre 20, 2020

1ra. Colecta $4,569.15	**Colecta en Línea** $724.58
2da. Colecta $922.00	$28.70

Julio 1, 2020 - Diciembre 20, 2020
$160,135.22
Thank You / Obrigado / Gracias

INFORME DE CONTRIBUCION DE FIN DE AÑO

Si desea recibir el reporte financiero para el propósito de impuestos, favor de devolver este recibo en la canasta de la colecta:

Nombre: _____ **Dirección:** _____
Número de sobre: _____